



Recueil officiel des lois fédérales

N° 35 10 septembre 1996

- 2516 Contributions aux frais du transport de véhicules routiers accompagnés
- 2518 Fixation des droits de douane, des contingents tarifaires et des parts des droits de douane à affectation spéciale applicables aux produits agricoles (Ordonnance sur les droits de douane en matière agricole, ODDAg)
- 2521 Abrogation des actes législatifs découlant de la réorganisation du Fonds de solidarité de la broderie suisse au métier à navette et de la Société coopérative fiduciaire de la broderie
- 2522 Exécution des contrôles phytosanitaires d'envois de fruits espagnols destinés à l'importation en Suisse. Accord de collaboration technique et administrative avec l'Espagne

Ordonnance concernant les contributions aux frais du transport de véhicules routiers accompagnés

Modification du 8 août 1996

*Le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie
arrête:*

I

Le tableau 1 de l'annexe de l'ordonnance du 18 janvier 1995¹⁾ concernant les contributions aux frais du transport de véhicules routiers accompagnés a la nouvelle teneur selon l'appendice ci-joint.

II

La nouvelle teneur entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

8 août 1996

Département fédéral des transports,
des communications et de l'énergie:
Leuenberger

N38683

¹⁾ RS 742.149.4; RO 1995 4890

Appendice

Contributions

Tableau 1

Catégories de véhicules	Kandersteg- Goppenstein Obcrwald-Rcalp Fr.	Oberwald- Andermatt Fr.	Andermatt- Sedrun Fr.
a. Voitures automobiles pour le transport de 9 personnes au plus			
– transport unique	7.50	7.50	7.50
– par abonnement			
12 transports pour le prix de 10	90.—	—	—
25 pour le prix de 20 (FO)	187.50	—	—
40 pour le prix de 30	300.—	—	—
b. Autocars			
10 à 19 places assises	10.25	10.25	10.25
20 à 25 places assises	21.50	21.50	—
26 à 35 places assises	35.—	35.—	—
36 places assises et plus	47.50	47.50	—
c. Voitures de livraison jusqu'à 3,5 t	10.25	—	—
d. Camions			
3,51 à 5 t	20.50	—	—
5,01 à 6 t	24.25	—	—
6,01 à 7 t	28.75	—	—
7,01 à 8 t	32.50	—	—
8,01 à 10 t	35.—	—	—
par t en plus	2.50	—	—
e. Remorques servant au transport de choses jusqu'à 750 kg	4.50	4.50	4.50
f. Motocycles	4.50	4.50	4.50
g. Cyclomoteurs	2.	2.—	—

N38683

**Ordonnance
sur la fixation des droits de douane,
des contingents tarifaires et des parts des droits de douane
à affectation spéciale applicables aux produits agricoles
(Ordonnance sur les droits de douane en matière agricole, ODDAg)**

Modification du 27 août 1996

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 19, alinéa 1^{er}, de la loi sur l'agriculture¹⁾;
vu l'article 6 de l'ordonnance du 17 mai 1995²⁾ sur les importations de matières
fourragères, de paille, de litière, de tourteaux d'oléagineux de pression et
d'extraction, ainsi que de marchandises dont les déchets de transformation
servent à l'alimentation des animaux,

arrête:

I

Les droits de douane mentionnés dans l'annexe 1 de l'ordonnance du 17 mai
1995³⁾ sur les droits de douane en matière agricole sont modifiés, selon la version
ci-jointe, dans la réglementation de marché relative aux céréales fourragères.

II

¹ Ces dispositions ne s'appliquent pas aux faits survenus avant l'entrée en vigueur
de la présente modification.

² La présente modification entre en vigueur le 1^{er} septembre 1996.

27 août 1996

Département fédéral de l'économie publique:
Delamuraz

N38687

¹⁾ RS 910.1

²⁾ RS 916.112.216

³⁾ RS 916.011; RO 1995 3916 4269 4344 4390 4825 4916 5520 5608 5610, 1996 702 1110 1166
1411 1715

Annexe 1

Organisation de marché: céréales fourragères (chapitre 12 du tarif douanier exempté; cf. organisation du marché des oléagineux; RS 916.112.211)

Numéro du tarif	Droit de douane par 100 kg brut [1]	Parts des droits de douane a affectation speciale			Fonds residuels destinés à la caisse generale de la Confederation		Texte complementaire (Base de calcul servant a etablir la part des matieres fourrageres)
		(fr)	(%)	affect	(fr)	(%)	
0708 9010	30.00	28 20	94 0	[2]	1 80	6 0	
0709 9091	33.00	31 02	94 0	[2]	1 98	6 0	
0712 9070	33 00	31 02	94 0	[2]	1 98	6 0	
0713 1011	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 1012	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 1011
0713 1091	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
0713 2011	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 2012	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 2011
0713 2091	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
0713 3111	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 3112	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 3111
0713 3191	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
0713 3211	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 3212	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 3211
0713 3291	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
0713 3311	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 3312	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 3311
0713 3391	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
0713 3911	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 3912	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 3911
0713 3991	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
0713 4011	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 4012	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 4011
0713 4091	29 00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
0713 5012	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 5013	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 5012
0713 5091	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
0713 9011	18.00	16 92	94 0	[2]	1 08	6 0	
0713 9012	1.80	1 69	94 0	[2]	0 11	6 0	10 % de 0713 9011
0713 9091	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
1001 1040	24.00	22 56	94 0	[2]	1 44	6 0	
1001 1050	2.40	2 25	94 0	[2]	0 15	6 0	10 % de 1001 1040
1001 9040	24.00	22 56	94 0	[2]	1 44	6 0	
1001 9050	2.40	2 25	94 0	[2]	0 15	6 0	10 % de 1001 9040
1002 0040	25.00	23 50	94 0	[2]	1 50	6 0	
1002 0050	2.50	2 35	94 0	[2]	0 15	6 0	10 % de 1002 9040
1003 0030	12.50	11 75	94 0	[2]	0 75	6 0	50 % de 1003 0070
1003 0040	0.75	0 70	94 0	[2]	0 05	6 0	3 % de 1003 0070
1003 0061	14.25	13 39	94 0	[2]	0 86	6 0	57 % de 1003 0070
1003 0070	25.00	23 50	94 0	[2]	1 50	6 0	
1003 0080	3.75	3 52	94 0	[2]	0 23	6 0	15 % de 1003 0070
1004 0031	9.50	8 93	94 0	[2]	0 57	6 0	50 % de 1004 0040
1004 0040	19.00	17 86	94 0	[2]	1 14	6 0	
1004 0050	4.75	4 46	94 0	[2]	0 29	6 0	25 % de 1004 0040
1005 9021	9.90	9 30	94 0	[2]	0 60	6 0	45 % de 1005 9030

Numero du tarif	Droit de douane par 100 kg brut <i>[1]</i>	Parts des droits de douane à affectation spéciale			Fonds résiduels destinés à la caisse générale de la Confédération		Texte complémentaire (Base de calcul servant à établir la part des matières fourragères)
		(fr)	(%)	affect	(fr)	(%)	
1005 9030	22.00	20 68	94 0	[2]	1 32	6 0	
1005 9040	2.20	2 06	94 0	[2]	0 14	6 0	10 % de 1005 9030
1006 4020	21.00	19 74	94 0	[2]	1 26	6 0	
1007 0030	24.00	22 56	94 0	[2]	1 44	6 0	
1007 0040	0.70	0 65	94 0	[2]	0 05	6 0	3 % de 1007 0030
1008 2030	13.00	12 22	94 0	[2]	0 78	6 0	
1008 2040	0.40	0 37	94 0	[2]	0 03	6 0	3 % de 1008 2030
1008 9031	24.00	22 56	94 0	[2]	1 44	6 0	
1008 9032	2.40	2 25	94 0	[2]	0 15	6 0	10 % de 1008 9031
1101 0012	40.00	37 60	94 0	[2]	2 40	6 0	
1101 0031	26.00	24 44	94 0	[2]	1 56	6 0	
1102 1011	40.00	37 60	94 0	[2]	2 40	6 0	
1102 1031	26.00	24 44	94 0	[2]	1 56	6 0	
1102 2012	25.00	23 50	94 0	[2]	1 50	6 0	
1102 2021	25.00	23 50	94 0	[2]	1 50	6 0	
1102 3012	24.00	22 56	94 0	[2]	1 44	6 0	
1102 3021	24.00	22 56	94 0	[2]	1 44	6 0	
1102 9012	26.00	24 44	94 0	[2]	1 56	6 0	
1103 1112	40.00	37 60	94 0	[2]	2 40	6 0	
1103 1192	40.00	37 60	94 0	[2]	2 40	6 0	
1103 1220	37.00	34 78	94 0	[2]	2 22	6 0	
1103 1320	27.00	25 38	94 0	[2]	1 62	6 0	
1103 1420	25.00	23 50	94 0	[2]	1 50	6 0	
1103 1912	41.00	38 54	94 0	[2]	2 46	6 0	
1103 2120	29.00	27 26	94 0	[2]	1 74	6 0	
1103 2912	30.00	28 20	94 0	[2]	1 80	6 0	
1104 1120	41.00	38 54	94 0	[2]	2 46	6 0	
1104 1220	41.00	38 54	94 0	[2]	2 46	6 0	
1104 1912	40.00	37 60	94 0	[2]	2 40	6 0	
1104 2130	31.00	29 14	94 0	[2]	1 86	6 0	
1104 2230	31.00	29 14	94 0	[2]	1 86	6 0	
1104 2320	27.00	25 38	94 0	[2]	1 62	6 0	
1104 2912	39.00	36 66	94 0	[2]	2 34	6 0	
1104 2923	26.00	24 44	94 0	[2]	1 56	6 0	
1106 1010	33.00	31 02	94 0	[2]	1 98	6 0	
2306 4010	14.00	13 16	94 0	[2]	0 84	6 0	

[1] Les droits de douane qui s'écartent du tarif général sont imprimés en caractères italiques gras

[2] Fonds pour la culture des champs (loi sur l'agriculture, art 23, RS 910 1)

Ordonnance

sur l'abrogation des actes législatifs découlant de la réorganisation du Fonds de solidarité de la broderie suisse au métier à navette et de la Société coopérative fiduciaire de la broderie

du 21 août 1996

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

Article premier

Suite à la dissolution des sociétés coopératives de droit public «Fonds de solidarité de la broderie suisse au métier à navette» et «Société coopérative fiduciaire de la broderie» par décision de l'assemblée générale des deux sociétés coopératives, les actes législatifs mentionnés à l'article 2 sont abrogés.

Art. 2

Sont abrogés:

- a. la loi fédérale du 18 mars 1971¹⁾ concernant l'organisation de la Société coopérative fiduciaire de la broderie;
- b. l'arrêté fédéral du 23 juin 1948²⁾ sur l'organisation du Fonds de solidarité de la broderie suisse au métier à navette;
- c. l'ordonnance du 3 décembre 1948³⁾ concernant l'exécution de l'arrêté fédéral sur l'organisation du Fonds de solidarité de la broderie suisse au métier à navette.

Art. 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

21 août 1996

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Contédération, Delamuraz
Le chancelier de la Confédération, Couchepin

N38677

¹⁾ RO 1971 1672, 1992 288

²⁾ RO 1948 1137, 1971 1672, 1991 857, 1992 288

³⁾ RO 1948 1141, 1966 1340, 1969 81, 1972 166, 1975 2532

Accord

**de collaboration technique et administrative
entre la Suisse et l'Espagne relatif à l'exécution
des contrôles phytosanitaires d'envois de fruits espagnols
destinés à l'importation en Suisse, du 19 juin 1989**

RS 0.631.122.332; RO 1989 1529, 1991 604

Abrogation

Par notes des 1^{er}/15 juillet 1996, la Suisse et l'Espagne ont abrogé, avec effet le 1^{er} juillet 1996, l'Accord de collaboration technique et administrative entre la Suisse et l'Espagne relatif à l'exécution des contrôles phytosanitaires d'envois de fruits espagnols destinés à l'importation en Suisse, qui avait été conclu le 19 juin 1989.

N38678

AS-1996-35 vom 10.09.1996 (S. 2515-2522)

RO-1996-35 du 10.09.1996 (p. 2515-2522)

RU-1996-35 del 10.09.1996 (p. 2515-2522)

In	Amtliche Sammlung
Dans	Recueil officiel
In	Raccolta ufficiale
Jahr	1996
Année	
Anno	
Band	1996
Volume	
Volume	
Heft	35
Cahier	
Numero	
Datum	10.09.1996
Date	
Data	
Seite	2515-2522
Page	
Pagina	
Ref. No	30 005 384

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.